

...und  
mein Urlaub  
ist mehr wert!

alp  
bach  
tal



SOMMER 2023

[alpbachtal.at](http://alpbachtal.at)

Tirel

Mit der Alpbachtal Card wird der Sommerurlaub im Alpbachtal noch erlebnisreicher. Ob Groß oder Klein – die Card bietet zahlreiche Möglichkeiten, das Alpbachtal zu erkunden. Die Alpbachtal Card wird ab der ersten Übernachtung vom Vermieter überreicht und beinhaltet eine Vielzahl an Inklusivleistungen, wie die Benützung der Sommerbergbahnen, den Regiobus, Museen und Bademöglichkeiten. Zahlreiche Bonusleistungen ergänzen das Angebot.

*The Alpbachtal Card helps towards making your summer holiday in the Alpbachtal more eventful. Whether young or old – the card offers numerous opportunities to explore the Alpbachtal. On checking-in at your accommodation, you are given your Alpbachtal Card, which includes a variety of inclusive services such as the use of the summer mountain lifts, the Regiobus, museums and bathing facilities. Numerous discounted services complete the offer.*

## Deine Inklusivleistungen im Überblick Your inclusive services at a glance

- 4 | MOBILITÄT – MOBILITY
- 6 | BERGBAHNEN – MOUNTAIN LIFTS
- 10 | FÜR KINDER – FOR KIDS
- 12 | SCHWIMMEN – SWIMMING
- 16 | SPORT – SPORTS
- 18 | MUSEEN – MUSEUMS
- 20 | ALPBACHTAL CARD PROGRAMM – ALPBACHTAL CARD PROGRAMME
- 22 | VORTEILSPREIS – DISCOUNTED SERVICES
- 24 | EINKAUFSVORTEIL – EXTRA BONUSES
- 26 | AGB – GTC

### Bitte beachte: Please note:

- Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Alpbachtal Card als vereinbart.  
*The Alpbachtal Card General Terms and Conditions apply.*
- Leistungsänderungen vorbehalten!  
*Services subject to change!*
- Dauercampinggäste ausgenommen – Infos erhältlich beim jeweiligen Campingplatz.  
*Permanent campers excluded – please contact your campsite for details.*
- Parkgebühren an den Seen, Bergbahnen usw. sind nicht mit der Alpbachtal Card inbegriffen! (Bitte Parkgebührenaushang beachten.)  
*Parking fees at the lakes, mountain lifts, etc. are not included with the Card! (Please observe the parking fee notices.)*
- Bei Sonderveranstaltungen ist die Alpbachtal Card nicht gültig! (Dies gilt für alle Leistungsträger.)  
*The Alpbachtal Card is not valid for special events! (Applies to all card partner services.)*



## MY ALPBACHTAL APP

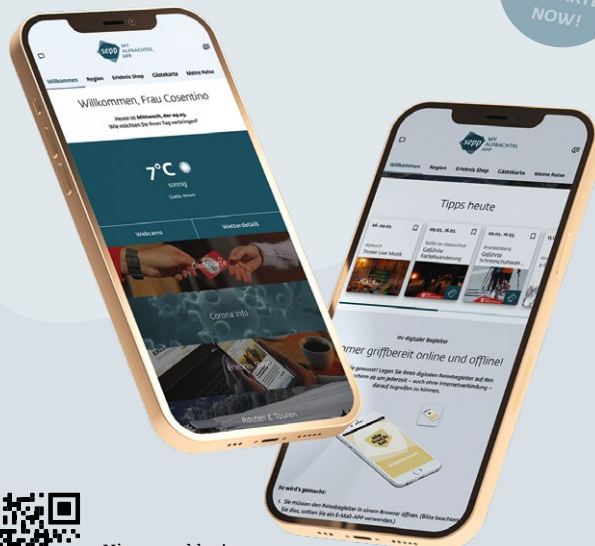
Alle Alpbachtal Card Leistungen und noch viel mehr in einer App! Hol dir **sepp - my alpbachtal app** und finde die besten Urlaubstipps, die schönsten Tourenvorschläge, topaktuelle Events und alle A-Z Infos auf einen Blick. Am Smartphone oder am Desktop, **sepp - my alpbachtal app** ist stets für dich da: Aktuell. Individuell. Kostenfrei!

*All Alpbachtal Card services and more in one app! Sign up for your sepp - my alpbachtal app and find the best holiday tips, the most beautiful tour suggestions, the latest events and all A-Z information at a glance. On your mobile phone or desktop, sepp - my alpbachtal app is always there for you: Up-to-date. Individual. Free of charge!*

### sepp auf einen Blick sepp at a glance

- Alpbachtal Card (Leistungsüberblick)  
*Alpbachtal Card (summary of services)*
- Alpbachtal Erlebnis Shop  
*Alpbachtal Experiences Shop*
- A-Z Infos (Kulinarik, Ärzte, Sehenswürdigkeiten etc.)  
*A-Z Info (food & drink, medical services, sights etc.)*
- Tourenplaner (Wandern, Bike etc.)  
*Route planer (hikes, bike tours etc.)*
- Wetter / Webcams  
*Weather / Webcams*
- Veranstaltungen  
*Events*

JETZT  
LOSLEGEN!  
GET STARTED  
NOW!



Hier anmelden!  
Register here!

[alpbachtal.at/sepp](https://alpbachtal.at/sepp)



## Busfahrten Bus services

VVT KundInnencenter  
Sterzinger Straße 3, 6020 Innsbruck  
Tel. +43 512 561616  
info@vvt.at  
www.vvt.at

Die Alpbachtal Card ist deine Fahrkarte! Die Fahrten mit dem Regiobus sind innerhalb der 10 Gemeinden Alpbach, Brandenburg, Breitenbach, Brixlegg, Kramsach, Kundl, Münster, Radfeld, Rattenberg und Reith im Alpbachtal inkludiert.

*The Alpbachtal Card is your bus ticket! Trips with the Regiobus are included within the 10 resorts of Alpbach, Brandenburg, Breitenbach, Brixlegg, Kramsach, Kundl, Münster, Radfeld, Rattenberg and Reith im Alpbachtal.*

### Wie kann man den Regiobus benutzen?

#### How to use the free bus services?

Im Stundentakt geht es flexibel von Punkt A nach B. Bitte berücksichtige, dass das Busangebot im Zuge der Alpbachtal Card nur für individuelle Personen und Kleingruppen bis 15 Personen gilt.

*At hourly intervals, the buses take all guests from A to B! Please note that the Alpbachtal Card only applies for the use of bus services for individuals and small groups of up to 15 persons.*

#### Für Hundebesitzer – Note for holidaymakers with dogs:

Bei Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist das Tragen eines Maulkorbes für Hunde verpflichtend.

*In Austria, muzzles are mandatory for dogs travelling on public transport.*

### An- & Abreise – Bahnhofstransfer

#### Arrival & departure – station transfer

Gäste, die mit der Bahn anreisen, können mit der schriftlichen Reservierungsbestätigung bzw. mit dem Unterkunftsvoucher vom Bahnhof Jenbach oder Wörgl kostenlos mit der VVT-Linie in den gewünschten Urlaubsort fahren (und natürlich auch retour).

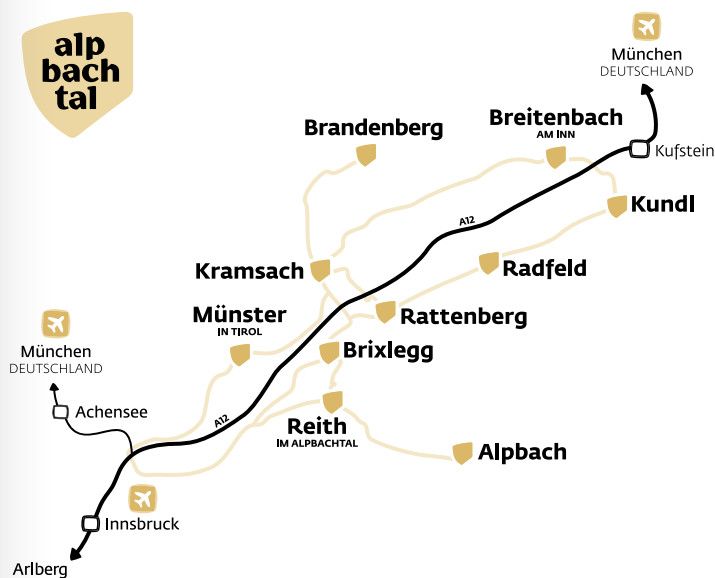
*Guests arriving by train to Wörgl or Jenbach may use the VVT buses to reach their resort (and back, of course) by producing a valid booking confirmation or accommodation voucher.*

### Umweltfreundlich & Nachhaltig

#### Environmentally friendly & sustainable

Mit der Benützung des Regiobusses während des Aufenthalts leistest du einen wichtigen Beitrag für die Umwelt.

*By using the Regiobus during your stay, you make an important contribution to the environment.*



### Verbindung suchen

#### Find connections



### Dein Alpbachtal Card Vorteil

#### Your Alpbachtal card benefit

Kostenlose Nutzung der Regiobusse in der gesamten Ferienregion.  
*Free use of the Regiobuses in the entire holiday region.*







## Wiedersbergerhornbahn 6er Gondelbahn – 6-seater gondola



Alpbacher Bergbahnen  
Alpbach 311, 6236 Alpbach  
Tel. +43 5336 5233  
info@alpbacher-bergbahnen.at  
www.skijuwel.com

### Öffnungszeiten Opening times

Hauptsaison – High season: 24.06. – 03.09.2023  
täglich – daily 09:00 – 17:00

---

Nebensaison – Low season: 27.05. – 18.06.2023  
Nur an Wochenenden & Feiertagen – Weekends & public/bank holidays only: 09:00 – 16:30

---

Nebensaison – Low season: 04.09. – 05.11.2023  
täglich – daily 09:00 – 16:30

Mit der Wiedersbergerhornbahn geht es bequem auf 1.850 m Seehöhe. Kinder finden neben der Bergstation den Alpine Coaster "Alpbachtaler Lauser-Sauser" sowie die Bergerlebniswelt "Alpbachtaler Lauserland" und für die Mutigen den "Lauser-turm" – Sprungturm mit 3 Ebenen und einer Aussichtsplattform inklusive Rutsche. Der Transport von Mountainbikes und Hunden sowie die Parkplatzgebühr und der "Alpbachtaler Lauser-Sauser" sind nicht in der Card inkludiert!

*The Wiedersbergerhornbahn takes you up to 1.850 m altitude. Right next to the top station are two fun highlights for families, the "Alpbachtaler Lauser-Sauser" Alpine Coaster and the "Alpbachtaler Lauserland" adventure playground with the "Lauser-turm" a tower with 3 jumping platforms and a slide. The card does not cover costs for transportation of mountain bikes and dogs, use of the "Alpbachtaler Lauser-Sauser" and parking fees.*

**Neu:** Wandere zum 360° Aussichtsturm **Top of Alpbachtal** entlang des Panorama-weges Wiedersberger Horn.  
**New:** Hike along the Wiedersberger Horn panorama path to the 360° observation tower **Top of Alpbachtal**.

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freie Fahrt mit der Wiedersbergerhornbahn.  
Free use of the Wiedersbergerhornbahn.

## Reitherkogelbahn 8er Gondelbahn – 8-seater gondola



Alpbacher Bergbahnen  
Dorf 34, 6235 Reith im Alpbachtal  
Tel. +43 5336 5233 801  
info@alpbacher-bergbahnen.at  
www.skijuwel.com

### Öffnungszeiten Opening times

Hauptsaison – High season: 24.06. – 03.09.2023  
täglich (außer Mittwoch) – daily (except Wednesday) 09:00 – 17:00

---

Nebensaison – Low season: 13.05. – 23.06. & 04.09. – 01.10.2023  
täglich (außer Mittwoch) – daily (except Wednesday) 09:00 – 16:30

Der Reither Kogel ist das ideale Revier für Familien und Genusswanderungen. Am Plateau auf ca. 1.200 m Seehöhe gibt es den 2,5 km langen Rundwanderweg "Juppi Zauberwald" mit tollen Erlebnis- und Spielstationen wie z. B. dem Zauberdorf mit Hexenküche, Aussichtsturm, Feuerwehrturm für ein naturnahes Spielen. Entlang des Panoramawanderweges kann man bequem in 2 Stunden ins Tal wandern und dabei die Aussicht ins Alpbachtal, Zillertal und Inntal genießen. Der Transport von Mountainbikes und Hunden ist nicht in der Card inkludiert!

*The Reither Kogel with easy hiking trails and fun elements is ideal for families. On a plateau at approx. 1,200 m above sea level, is the 2,5 km long circular hiking trail "Juppi Zauberwald" (Juppi's Enchanted Forest) with great adventure and play areas such as the enchanted village with a witches' kitchen, an observation platform and a fire station for playful moments in midst nature. Along the panorama trail, you can hike comfortably down into the valley in two hours and enjoy the views over the Alpbach, Ziller and Inn Valleys.*

**Tipp:** Der Rundwanderweg "Juppi Zauberwald" ist kinderwagentauglich. Kinderwägen können mit der Reitherkogelbahn transportiert werden. Bollerwagenverleih bei der Bergbahn.  
**Tip:** the "Juppi Zauberwald" circular trail is suitable for prams. Prams can be transported on the Reitherkogelbahn gondola lift. Rumble wagon hire at the gondola lift.

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freie Fahrt mit der Reitherkogelbahn.  
Free use of the Reitherkogelbahn.



## Schatzbergbahn

8er Gondelbahn – 8-seater gondola



Schatzbergbahn Auffach  
Dorf, Auffach 273, 6313 Wildschönau  
Tel. +43 5339 5353  
buero@schatzbergbahn.at  
www.schatzbergbahn.at

### Öffnungszeiten

Opening times

08.06. – 08.10.2023  
täglich – daily

09:00 – 16:45

Auf den Schatzberg geht es mit der gleichnamigen 8er Gondelbahn von Auffach aus. Wanderziele sind der Gerngipfel und die Joelspitze. Der leichte Schatzberg Rundweg geht bis zum Speicherteich oberhalb der Gernalm. Beim Schatzbergkreuz eröffnet sich ein grandioser Ausblick auf die umliegende Bergwelt der Wildschönau und auf das Alpbachtal.

*The Schatzberg is reached by the 8-seater gondola lift of the same name from Auffach. Popular hiking routes lead to the Gerngipfel and the Joelspitze. The easy Schatzberg loop trail leads to the reservoir above the Gernalm. From the Schatzberg cross you can enjoy magnificent views towards the surrounding Wildschönau peaks and over the Alpbach Valley.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil

Your Alpbachtal card benefit



Freie Fahrt mit der Schatzbergbahn.  
Free use of the Schatzbergbahn.

## Markbachjochbahn

8er Gondelbahn – 8-seater gondola



Markbachjochbahn Niederau  
Dorfstraße, Niederau 91a, 6314 Wildschönau  
Tel. +43 5339 8310  
buero@schatzbergbahn.at  
www.schatzbergbahn.at

### Öffnungszeiten

Opening times

06.05. – 15.10.2023  
täglich – daily

09:00 – 17:00

Das Markbachjoch liegt auf 1.500 m Seehöhe. Der Wanderstart ist direkt bei der Bergstation, von wo aus der Rosskopf und das Feldalhorn bereits in Sichtweite sind. Nahe der Bergstation befindet sich die Markbachjochalm mit dem beliebten Streichelzoo. Von dort aus führt ein netter Wanderweg zur bewirtschafteten Käsealm mit eigener Käseproduktion. Weiter über das "Horlerstiegl" gelangt man wieder zurück zum Ausgangspunkt.

*The Markbachjoch at 1,500 m is the starting point for the hiking trail and the Rosskopf and the Feldalhorn are already in sight. The Markbachjochalm with its lovely petting zoo is very close to the Markbachjochbahn top station. A pleasant hiking trail leads to the Käsealm (where cheese is made), an ideal venue to have something to eat and drink. Take the "Horlerstiegl" to get back to the starting point.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil

Your Alpbachtal card benefit



Freie Fahrt mit der Markbachjochbahn.  
Free use of the Markbachjochbahn.





Wir feiern Juppiäum: Juppi wird 20 Jahre! – We're celebrating Juppis Juppilee: Juppi turns 20!

## Familienprogramm

Juppi Kid's Club beim Tourismusbüro  
Dorf 41, 6235 Reith im Alpbachtal  
Tel. +43 5337 21200 40  
juppi@alpbachtal.at  
www.juppi.at



### Öffnungszeiten Opening times

03.07. – 01.09.2023  
Montag bis Freitag – Monday to Friday

10:00 – 15:00

### Willkommen bei Juppi & Hubs! – Welcome to Juppi & Hubs!

Mit Mama und Papa auf Entdeckungsreise? Im Alpbachtal erwartet euch ein buntes Familienprogramm mit Spiel und Spaß in freier Natur! Hubs und das Animationsteam führen euch gemeinsam mit dem Maskottchen Juppi durch ein aufregendes Programm! In diesem Jahr mit dabei – unser Held "Stoffl Strudelwurm".

Going on an expedition with mum and dad? A colourful family programme awaits you in the Alpbachtal family programme – with fun and games in the great outdoors! Hubs and his team together have prepared fun activities with the mascot Juppi! This year our hero "Stoffl Strudelwurm" will be with us.

### Wichtige Infos – Important information:

- Treffpunkt ist direkt beim jeweiligen Programmpunkt ohne Voranmeldung.  
*Meeting point at the respective programme point without pre-registration.*
- Das Programm wird nur in Begleitung der Eltern (Großeltern) angeboten.  
*The programme is only offered in the company of parents (grandparents).*
- Mitzunehmen: Getränke, eventuell Jause, gutes Schuhwerk, entsprechende Kleidung und die Alpbachtal Card.  
*What to bring: Drinks, possibly a snack, good shoes, appropriate clothing and the Alpbachtal Card.*
- Bei starkem Regen fällt das Programm aus.  
*The programme is cancelled in the event of heavy rain.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit

Kostenlose Teilnahme am Juppi Familienprogramm.  
*Free participation in the Juppi family programme.*



## Kinderpark | Reith i. A.

Kinderpark Reith im Alpbachtal  
Neudorf 22, 6235 Reith im Alpbachtal  
Tel. +43 664 3152327



### Öffnungszeiten Opening times

Mitte April bis Ende Oktober – Mid-April to end of October  
täglich – daily

10:00 – 22:00

Der Kinderpark in Reith im Alpbachtal ist ein beliebtes Ausflugsziel für alle Familien. Zur Auswahl stehen Minigolf, Elektroautos, Trampolin, Pit-Pat, Parkeisenbahn, Kleintiergehege und ein Kiosk.

*Families love the Kinderpark in Reith im Alpbachtal. The park offers many activities such as mini golf, electric cars, trampoline, pit-pat, fun train, small animal enclosure and a kiosk.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit

Gratis Minigolf für Kinder (Eltern/Erwachsene zahlen den Normaltarif).  
*Free mini golf for children (adults pay regular fee).*





## Reintalersee Lake Reintalersee

Reintalersee  
Moosen, 6233 Kramsach  
Tel. +43 5337 21200-20  
kramsach@alpbachtal.at  
www.alpbachtal.at/seen



### Öffnungszeiten Opening times

Mai bis Oktober – May to October

08:00 – 19:00

#### Die "Card Partner" gekennzeichneten Strandbäder:

"Card Partner" lidos:

- Liegewiese MU-Strand (Parkplatz West)  
*MU lawn lido (car park west)*
- Liegewiese Kohlerwiese (Parkplatz Ost und Behelfsparkplatz Halbinsel)  
*Kohler lawn (car park east and Halbinsel temporary car park)*
- Liegewiese Halbinsel (Parkplatz Ost und Behelfsparkplatz Halbinsel)  
*Halbinsel (peninsula) lawn (car park east and Halbinsel temporary car park)*
- Liegewiese Brantlstrand  
*Brantl lawn lido*
- Liegewiese Fischerstube 09:00 – 19:00 (Parkplatz West), Vorteilspreis für Bootsverleih  
*Fischerstube lawn lido 09:00 – 19:00 (car park west), discount for boat rental*

**Tipp:** Bitte benütze den gratis Regiobus, da Parkplätze nur beschränkt vorhanden sind. Für den Parkplatz ist eine Gebühr laut Tarifaushang am Parkautomaten zu entrichten.

**Tip:** Please use the free Regiobus, as parking spaces are limited. Parking fees apply at the car parks (tariffs are published at the parking meters).

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit

Freier Eintritt zu den gekennzeichneten Strandbädern am Reintalersee.  
*Free admission to the designated Lake Reintalersee beaches - see "Card Partner" signs.*



## Reither Badesee Bathing lake Reith

Gemeinde Reith im Alpbachtal  
Seerain, 6235 Reith im Alpbachtal  
Tel. +43 5337 62212  
gemeinde@reithia.at  
www.alpbachtal.at/seen



### Öffnungszeiten Opening times

Mai bis Anfang September (wetterabhängig)

*May until beginning of September (depending on the weather)*

täglich – daily

09:00 – 19:00

Der Reither See liegt direkt im Ortszentrum von Reith im Alpbachtal und bietet sich als hervorragendes Erfrischungsziel an. Der See wird auch das „Blaue Auge von Reith“ genannt.

*The lake in Reith is situated at the heart of the village and is the perfect spot for a refreshing dip. The lake is also called the "blue eye of Reith".*

**Tipp:** Für Familien stehen ein Nichtschwimmerbereich und ein Spielplatz zur Verfügung.  
**Tip:** Great for families - the non-swimmers' area and playground.

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit

Freier Eintritt in das öffentliche Strandbad am Reither Badesee.  
*Free admission to the lake lido in Reith im Alpbachtal.*







## Freischwimmbad Münster Outdoor swimming pool in Münster



Gemeinde Münster  
Gröben 404, 6232 Münster  
Tel. +43 5337 8248  
muenster@alpbachtal.at  
www.alpbachtal.at/seen

### Öffnungszeiten Opening times

Mitte Mai bis Anfang September (wetterabhängig)  
Mid-May until beginning of September (depending on the weather)  
täglich – daily

09:00 – 19:00

Das Freischwimmbad in Münster bietet ein Badeerlebnis für die ganze Familie. Neben dem Schwimmbekken mit Rutsche warten noch ein Beachvolleyballplatz und ein großer Abenteuerspielplatz.

*Families just love the outdoor swimming pool in Münster. The grounds are home to a pool with slide, a beach volley court and a big adventure playground.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freier Eintritt in das Freischwimmbad Münster.  
Free admission to the outdoor swimming pool in Münster.

## Freischwimmbad Brixlegg Outdoor swimming pool in Brixlegg



Marktgemeinde Brixlegg  
Römerstraße 32 b, 6230 Brixlegg  
Tel. +43 5337 66424  
gemeinde@brixlegg.gv.at  
www.alpbachtal.at/seen

### Öffnungszeiten Opening times

Mitte Mai bis Anfang September (wetterabhängig)  
Mid-May until beginning of September (depending on the weather)  
täglich – daily

09:00 – 19:00

Das Freischwimmbad Brixlegg liegt in sonniger, ruhiger Lage und bietet zwei Sport- schwimmbekken sowie ein Kinderbekken für einen herrlichen Badetag. Das Buffet bietet Erfrischungen und Snacks.

*The Brixlegg outdoor swimming pool is situated in a sunny, quiet location and offers two sports pools as well as a children's pool for a wonderful day swimming. The buffet offers refreshments and snacks.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freier Eintritt ins Freischwimmbad Brixlegg.  
Free admission to the outdoor swimming pool in Brixlegg.





## Tennishalle Kramsach

### Tennis indoor & outdoor



Tennis-Billard-Arena Kramsach | Albert Hörhager  
Länd 68, 6233 Kramsach  
Tel. +43 5337 93610  
kontakt@tennis-pool-arena.at  
www.tennis-pool-arena.at

### Öffnungszeiten

#### Opening times

|   |               |
|---|---------------|
| Montag<br><i>Monday</i>                           | 09:00 – 23:00 |
| Dienstag, Mittwoch<br><i>Tuesday, Wednesday</i>   | 09:00 – 00:00 |
| Donnerstag Ruhetag<br><i>Closed on Thursdays</i>  |               |
| Freitag und Samstag<br><i>Friday and Saturday</i> | 09:00 – 01:00 |
| Sonntag<br><i>Sunday</i>                          | 09:00 – 23:00 |

Betriebsurlaub 04.09. – 17.09.2023  
*Closed for holidays 04.09. – 17.09.2023*

In der Tennishalle Kramsach stehen 3 Hallenplätze (Granulat) zur Auswahl. Zur Stärkung wartet ein Sportcafé. Weitere Alternativen: Billard, Dart, Air-Hockey, Tischfußball. Tennisschläger können gegen Gebühr ausgeliehen werden (€ 4,00).  
*The Kramsach indoor tennis facilities offer three indoor courts (hardcourts) and a café, eight billiard tables, air hockey, table football, darts and a playground. Tennis racket hire: € 4,00*

### Dein Alpachtal Card Vorteil

#### Your Alpachtal card benefit

Kostenlos, täglich eine Stunde Tennis.  
*Daily one hour free tennis.*







## Museum Tiroler Bauernhöfe Museum of Tyrolean Farmhouses

Museum Tiroler Bauernhöfe  
Angerberg 10, 6233 Kramsach  
Tel. +43 5337 62636  
office@museum-tb.at  
www.museum-tb.at



### Öffnungszeiten Opening times

02.04. – 31.10.2023

April und Oktober – April and October  
täglich – daily  
letzter Einlass – last admission

09:00 – 17:00  
15:30

Mai bis September – May to September  
täglich – daily  
letzter Einlass – last admission

09:00 – 18:00  
16:30

Im Museum Tiroler Bauernhöfe erlebst du eine Zeitreise durch das alte Tirol. Auf einem Spaziergang durch das Freilichtmuseum besuchst du die historischen Höfe und Nebengebäude aus allen Talschaften Tirols. Besonders sehenswert ist die kleine Schule. Interaktive Stationen geben den Besuchern einen Einblick in das Leben der Bauern von damals. Alte Handwerksarten werden im Rahmen von Vorführungen vorgestellt.

*Experience a journey into the Tyrol's past in the Museum of Tyrolean Farmhouses. Visit the historic farms and outbuildings from all of Tyrol's valleys on a walk through the open-air museum. The small school is particularly worth seeing. Interactive stations give visitors an insight into the life of the farming community of bygone days. Old crafts are shown a spart of demonstrations.*

**Tip:** Jeden Freitag von 03.07. – 01.09.2023 findet der Familienprogramm Abschlusstag im Museum Tiroler Bauernhöfe statt.

*Tip: Every Friday from 03.07. – 01.09.2023, the family programme closing day takes place at the Museum of Tyrolean Farmhouses.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freier Eintritt in das Museum Tiroler Bauernhöfe.  
Free admission to the Museum Tiroler Bauernhöfe.

## Augustiner Museum Rattenberg Augustinian Museum Rattenberg

Augustiner Museum Rattenberg  
Klostergasse 95, 6240 Rattenberg  
Tel. +43 5337 64831  
info@augustinermuseum.at  
www.augustinermuseum.at



### Öffnungszeiten Opening times

01.05. – 26.10.2023

täglich – daily  
letzter Einlass – last admission

10:00 – 17:00  
16:30

Das Augustiner-Eremitenklster von Rattenberg wurde 1384 von Johann Kummersbrucker gestiftet und in der Gotik sowie in der Zeit des Barocks mehrfach umgebaut. Es zählt heute zu den herausragendsten historischen Baudenkmälern in Tirol und wurde bereits mit dem Österreichischen und Tiroler Museumspreis ausgezeichnet. Der Ausstellungsschwerpunkt liegt auf der regional-sakralen Kunst des Tiroler Unterlandes.

*The monastery in Rattenberg was founded by Johann Kummersbrucker in 1384 and run by the order of the Hermits of St. Augustine. Many renovations and extensions were made during the Gothic and Baroque periods. Today it is considered one of the most prominent historical buildings in the Tyrol and was awarded the Austrian and Tyrolean Museum Prize. The museum's focal point and core exhibits are regional sacral art from the Tyrolean "Unterland".*

**Tip:** Einzigartig in Tirol ist der begehbare Kirchturm mit Panoramablick über Rattenberg und der Kirchendachboden.

*Tip: Unique in the Tyrol: walkway around the restored church tower and attic.*

### Dein Alpbachtal Card Vorteil Your Alpbachtal card benefit



Freier Eintritt in das Augustiner Museum Rattenberg.  
Free admission to the Augustinian Museum Rattenberg.



### MONTAG – MONDAY

#### Erlebniswanderung Tiefenbachklamm

Tiefenbach gorge walk

📍 09:30 | Sport Ossi Kramsach

🕒 ca. 3,5 h | 29.05. – 30.10.2023

📅 Anmeldung bis Sonntag  
Registration by Sunday: 18:00

#### Dorf der Denker Tour Alpbach

"Discover the village" walk

📍 10:00 | Tourismusbüro Alpbach

🕒 ca. 2 h | 29.05. – 30.10.2023

📅 Anmeldung bis Montag  
Registration by Monday: 09:00

### DIENSTAG – TUESDAY

#### Zireiner See Wanderung

Hike to Lake Zirein

📍 08:00 | Sport Ossi Kramsach

🕒 ca. 8 h | 20.06. – 26.09.2023

📅 Anmeldung bis Montag  
Registration by Monday: 18:00

€ € 35,00

#### Welt der Bienen

World of bees

📍 10:00 | Oberberg 72, Breitenbach  
(200 m weiter entlang der Straße –  
200 m further along the road)

🕒 ca. 2 h | 27.06. – 26.09.2023

📅 Anmeldung bis Montag  
Registration by Monday: 16:00

€ Erwachsene – Adults: € 5,00  
Kinder – Children: € 3,00

#### E-Bike Genuss zur Steinbergalm

E-Bike Tour Steinbergalm

📍 09:30 | Bikerei 701,  
Alpbach 701, 6236 Alpbach

🕒 ca. 4 h | 04.07. – 26.09.2023

📅 Anmeldung bis Montag  
Registration by Monday: 16:00

€ € 25,00

### MITTWOCH – WEDNESDAY

#### Yoga am See

Yoga by the lake

📍 08:00 | Reither See

🕒 ca. 1,5 h | 31.05. – 13.09.2023

📅 Anmeldung bis Dienstag  
Registration by Tuesday: 16:00

€ € 10,00

#### Führung im Hildegard von Bingen Garten

Guided tour - Hildegard von Bingen Garden

📍 10:00 | Hildegard v. Bingen Garten

🕒 ca. 1 h | 10.05. – 27.09.2023

📅 Anmeldung bis Dienstag  
Registration by Tuesday: 16:00

€ € 8,00

#### Rund um die Gratspitze

Around the Gratspitze

📍 09:30 | Tourismusbüro Alpbach

🕒 ca. 6 h | 07.06. – 25.10.2023

📅 Anmeldung bis Dienstag  
Registration by Tuesday: 16:00

#### Stadtführung Rattenberg

Guided tour through Rattenberg

📍 10:30 | Tourismusbüro Rattenberg

🕒 ca. 1 h | 31.05. – 25.10.2023

📅 Anmeldung bis Mittwoch  
Registration by Wednesday: 09:00

### DONNERSTAG – THURSDAY

#### NEU: Top of Alpbachtal Tour

NEW: Top of Alpbachtal tour

📍 09:30 | Talstation Wiedersberger-  
hornbahn – Wiedersbergerhornbahn  
bottom station

🕒 ca. 4 h | 29.06. – 26.10.2023

📅 Anmeldung bis Mittwoch  
Registration by Wednesday: 16:00

#### Fackelwanderung Reith i. A.

Torch light walk Reith i. A.

📍 20:00 – 21:00 (je nach Dämmerung)  
Tourismusbüro Reith i. A.

🕒 ca. 1 h | 01.06. – 26.10.2023

📅 Anmeldung bis Mittwoch  
Registration by Wednesday: 16:00

€ Erwachsene – Adults: € 5,00  
Kinder – Children: € 3,00

### FREITAG – FRIDAY

#### Seen Kultur Wanderung

Lakes / culture hike

📍 09:30 | Sport Ossi Kramsach

🕒 ca. 3 h | 02.06. – 27.10.2023

📅 Anmeldung bis Donnerstag  
Registration by Thursday: 18:00

#### Kirchenführung Reith i. A.

Guided Tour of the Church - Reith i. A.

📍 10:30 | Pfarrkirche Reith i. A.

🕒 ca. 1 h | 07.07. – 29.09.2023

📅 Anmeldung bis Freitag  
Registration by Friday: 09:00

#### Von Kraut zu Kraut in Brandenburg

Brandenburg - From Herb to Herb

📍 10:00 | Neuschwendthof,  
Brandenburg 120

🕒 ca. 2 h | 02.06. – 08.09.2023

📅 Anmeldung bis Donnerstag  
Registration by Thursday: 16:00

### SONNTAG – SUNDAY

#### Historische Führung Rattenberg bei Nacht

Historical guided tour Rattenberg by night

📍 20:00 | Nagelschmiedhäuser  
Rattenberg

🕒 ca. 1 h | 09.07. & 13.08.2023  
„Rattenberg – Glaube und Irrglaube  
im Mittelalter“  
ca. 1 h | 18.06., 23.07. & 27.08.2023  
„Kaiser Maximilian besucht Ratten-  
berg“

📅 Anmeldung bis Sonntag  
Registration by Sunday: 18:00



#### Dein Alpbachtal Card Vorteil

Your Alpbachtal card benefit

Vorteilspreis, bzw. Inklusivleistung  
(bei Nichtangabe des Preises) bei allen  
Programmpunkten.

Special price or inclusive service (if the price is  
not stated) for all programme points.



Anmeldung & weitere Informa-  
tionen findest du im Alpbachtal  
Erlebnis Shop oder in einem  
unserer Tourismusbüros.

For registration details & further  
information please visit the Alpbachtal  
Experiences Shop or contact our team in  
one of our tourist offices.

+43 5337 21200 | info@alpbachtal.at

## Fischerstube Reintalersee

Ruder- & Tretbootverleih  
Rowing boat & pedalo hire

### ☛ Kramsach

Ruderboot, 1 Std.: € 7,00 statt € 12,00  
Tretboot, 1 Std.: € 8,00 statt € 15,00  
Rowing boat, 1 hour: € 7,00 instead of € 12,00  
Pedalo hire, 1 hour: € 8,00 instead of € 15,00

[www.fischerstube.eu](http://www.fischerstube.eu)

## Sport Ossi

Wildwasserabenteuer  
White water adventure

### ☛ Kramsach

Actionschlauchreiten pro Person (min. 4):  
Erwachsene € 55,00 statt € 59,00  
Familienrafting pro Person (min. 8):  
Erwachsene € 49,00 statt € 55,00  
Tubing per Person (min. 4):  
Adults € 55,00 instead of € 59,00  
Family Rafting per person (min. 8):  
Adults € 49,00 instead of € 55,00

[www.sport-ossi.at](http://www.sport-ossi.at)

## Rent a bike

E-Bike Verleih  
E-bike hire

### ☛ Reith im Alpbachtal & Alpbach

E-Bike Verleih: € 3,00 Ermäßigung  
E-bike hire: € 3,00 discount

[www.rent-a-bike.at](http://www.rent-a-bike.at)

## Fun Air Tandemflights

Paragliten – Paragliding

### ☛ Reith im Alpbachtal

Tandemfliegen (Easyflug):  
€ 105,00 statt € 115,00  
Tandem flights (Easyflug):  
€ 105,00 instead of € 115,00

[www.funair.at](http://www.funair.at)

## Bergbauernmuseum Inneralpbach

Museum – Museum

### ☛ Alpbach

Eintritt: Erwachsene € 2,00 statt € 3,00  
Kinder € 1,00 statt € 1,50  
Admission: Adults € 2,00 instead of € 3,00  
Children € 1,00 instead of € 1,50

[alpbachtal.at/bergbauernmuseum](http://alpbachtal.at/bergbauernmuseum)

## Bergbauernmuseum z'Bach

Museum – Museum

### ☛ Oberau, Wildschönau

Eintritt, Museum:  
Erwachsene € 4,50 statt € 6,00 / Kinder € 2,50  
Eintritt, Museum & Handwerksmarkt:  
Erwachsene € 6,60 statt € 8,80 / Kinder € 3,30  
Admission, museum:  
Adults € 4,50 instead of € 6,00 / Children € 2,50  
Admission, museum & craft fare:  
Adults € 6,60 instead of € 8,80 / Children € 3,30

[www.bergbauernmuseum.at](http://www.bergbauernmuseum.at)

## Tiroler Bergbau- & Hüttenmuseum

Museum – Museum

### ☛ Brixlegg

Eintritt: € 5,00 statt € 6,00  
Admission: € 5,00 instead of € 6,00

[www.tiroler-bergbau.at](http://www.tiroler-bergbau.at)

## Tiroler Holzmuseum

Museum – Museum

### ☛ Auffach, Wildschönau

Eintritt: € 12,00 statt € 15,00  
Admission: € 12,00 instead of € 15,00

[www.holzmuseum.com](http://www.holzmuseum.com)

## Festung Kufstein

Festung – Fortress

### ☛ Kufstein

Eintritt: 10 % Ermäßigung  
Admission: 10 % discount

[www.festung.kufstein.at](http://www.festung.kufstein.at)

## Schloss Tratzberg

Schloss – Castle

### ☛ Jenbach

Eintritt: Gruppentarif statt Normaltarif  
Admission: Group tariff instead of normal tariff

[www.schloss-tratzberg.at](http://www.schloss-tratzberg.at)

## Hotel Iris

Kegelbahn – Bowling alley

### ☛ Kramsach

Kegelbahnstunde: € 16,00 statt € 20,00  
One hour bowling: € 16,00 instead of € 20,00

[www.hoteliris.at](http://www.hoteliris.at)

## Hotel Sonnhof

Kegelbahn – Bowling alley

### ☛ Radfeld

Kegelbahnstunde: € 14,00 statt € 17,00  
One hour bowling: € 14,00 instead of € 17,00

[www.sonnhof-tirol.at](http://www.sonnhof-tirol.at)

## Café Genuss

Kaffeehaus – Café

### ☛ Alpbach

Ein Glas Prosecco oder Holundersaft zum  
Genussfrühstück geschenkt.

A glass of prosecco or elderberry juice with each  
"Genuss" breakfast.

[www.weierhof.at](http://www.weierhof.at)

## Glaskugelblasen

Kunsth Handwerk – Arts and crafts

### ☛ Rattenberg

Mo & Fr 13:00 Uhr / Preis: € 15,00 statt € 18,00  
Mon & Fri 1:00 pm / Price: € 15,00 instead of € 18,00

[www.kisslinger-kristall.com](http://www.kisslinger-kristall.com)

## Schlossbergspiele Rattenberg

Theater – Theatre

### ☛ Rattenberg

Eintritt: € 21,00 statt € 23,00  
(Premiere: € 33,00 statt € 35,00)  
Kinder bis 15 Jahre: € 10,00 statt € 12,00  
Admission: € 21,00 instead of € 23,00  
(Premiere: € 33,00 instead of € 35,00)  
Children up to 15 years: € 10,00 instead of € 12,00

[www.schlossbergspiele-rattenberg.at](http://www.schlossbergspiele-rattenberg.at)

## Bummelzug Kundler Klamm

Bummelzug – Fun train

### ☛ Wildschönau

Hin- & Retourfahrt: € 10,00 statt € 11,00  
Einfache Fahrt: € 6,50 statt € 7,50  
Return journey: € 10,00 instead of € 11,00  
One way: € 6,50 instead of € 7,50

[www.bummelzug.com](http://www.bummelzug.com)

## Swarovski Kristallwelten Swarovski Crystal Worlds

Erlebniswelt – Experience attraction

### ☛ Wattens

Eintritt: Erwachsene € 21,00 statt € 23,00  
Admission: Adults € 21,00 instead of € 23,00

[www.kristallwelten.swarovski.com](http://www.kristallwelten.swarovski.com)

## Schwazer Silberbergwerk Silver Mine Schwaz

Schaubergwerk – Show mine

### ☛ Schwaz

Eintritt: Erwachsene € 17,00 statt € 20,00  
Admission: Adults € 17,00 instead of € 20,00

[www.silberbergwerk.at](http://www.silberbergwerk.at)

## BrauKunstHaus

Feinste Tiroler Bierkultur (Zillertal Bier)  
Finest Tyrolean beer culture (Zillertal Bier)

### ☛ Zell am Ziller

Eintritt: 10 % Rabatt  
Admission: 10 % discount

[www.zillertal-biert.at/braukunsthau](http://www.zillertal-biert.at/braukunsthau)





### Giesswein Walkwaren

Trendstore & Outlet

📍 Brixlegg

10 % Preisvorteil auf die reguläre Ware.  
*10 % discount off regular priced goods.*

[www.giesswein.com](http://www.giesswein.com)

### Museumsfriedhof

Museumsladen – Gift shop

📍 Kramsach

Geschenke, Souvenirs und die lustigen  
Sprüche der Grabkreuze zum Nachlesen.  
5 % Einkaufsrabatt.

(Mindesteinkaufswert € 20,00)

*Gifts, souvenirs and the amusing inscriptions  
(in German). 5 % discount in the museum shop.  
(Minimum purchase € 20,00)*

[www.museumsfriedhof.info](http://www.museumsfriedhof.info)

### Einfach Leben Naturladen

Naturladen nach Hildegard von Bingen  
*Hildegard von Bingen Nature Shop*

📍 Reith im Alpbachtal

10 % Ermäßigung auf alle Heilsteine  
nach Hildegard von Bingen.

*10 % discount off all Hildegard von Bingen  
healing stones.*

[www.hildegard-einfachleben.at](http://www.hildegard-einfachleben.at)

### Armütter

Buch & Papierhandlung  
*Book/stationary shop*

📍 Rattenberg

5 % Rabatt auf das gesamte  
Tirol-Shop-Sortiment.

*5 % discount off Tirol-Shop products.*

[www.armuetter.at](http://www.armuetter.at)

### Kisslinger Kristall-Glas Glass Factory Kisslinger

Fachhandel für Glasartikel  
*Retail for glass articles*

📍 Rattenberg

5 % Einkaufsrabatt in der Zauberwelt  
des Glases.

*5 % discount off purchases in the Magical  
World of Glass.*

[www.kisslinger-kristall.com](http://www.kisslinger-kristall.com)

### Zirbenshop Austrian Stone Pine Shop

Deko-Shop – Gift shop

📍 Reith im Alpbachtal

10 % Ermäßigung auf alle Zirbenkissen.  
*10 % discount off all pine needle pillows.*

[www.zirbenprodukte.at](http://www.zirbenprodukte.at)

### Sport H&N

Sportfachhandel – *Sports Equipment*

📍 Reith i. A., Talstation Reitherkogelbahn

10 % Rabatt auf Wanderausrüstung  
(Schuhe, Rucksäcke & Stöcke)

*10 % discount on hiking equipment  
(shoes, backpacks & poles)*

[www.sport-hun.at](http://www.sport-hun.at)

### Almshop Alpbachtal

Sportfachhandel – *Sports Equipment*

📍 Alpbach, Bergstation Wiedersbergerhorn

10 % Rabatt auf Wanderausrüstung  
(Schuhe, Rucksäcke & Stöcke)

*10 % discount on hiking equipment  
(shoes, backpacks & poles)*

[www.sport-hun.at](http://www.sport-hun.at)



## Allgemeine Geschäftsbedingungen General terms and conditions

Für die Ausstellung und Verwendung der Alpbachtal Card gelten die nachträglichen Bestimmungen ausdrücklich als vereinbart. – The General Terms and Conditions herein by reference for the issue and use of the Alpbachtal Card are a part of and binding and enforceable provisions of this agreement.

### Definition Definition

Allen in einer Unterkunft der Region Alpbachtal nächtigenden und laut österreichischem Meldegesetz ordnungsgemäß gemeldeten Gästen wird vom Alpbachtal Tourismus bzw. dem ausstellenden Vermieter für die Dauer Ihres Aufenthalts die Alpbachtal Card gratis zur Verfügung gestellt. Die definierten Leistungen der Alpbachtal Card sind in der Card Broschüre angegeben.

All guests spending night(s) in the Alpbachtal Region and duly registered in accordance with the Austrian registering law (österreichisches Meldegesetz) receive their Alpbachtal Card free of charge and valid for the duration of their stay, which is issued in their accommodation or by the Alpbachtal Tourismus respectively. The services included are defined in the Card brochure.

### Leistungsumfang / Haftungsausschluss Specifications / exclusion of liability

Sämtliche in der vorliegenden Broschüre angeführten Alpbachtal Card Leistungspartner haben sich verpflichtet, den Inhabern der Alpbachtal Card gemäß und unter Berücksichtigung Ihrer eigenen allgemeinen Beförderungs- und Geschäftsbedingungen zeitlich und mengenmäßig Ihre als Alpbachtal Card ausgewiesenen Leistungen, zu den üblichen Geschäftszeiten, quantitativ in vollem Umfang zur Verfügung zu stellen. Die Inhaber der Alpbachtal Card nehmen zur Kenntnis, dass sich die Betriebszeiten einiger Partner, vor allem aus witterungs- und saisonbedingten Umständen, nicht mit dem gesamten Zeitraum der Card Saison decken. Bei manchen Betrieben kann es aus Kapazitätsgründen auch zu längeren Wartezeiten kommen. Die Inhaber der Alpbachtal Card erklären sich mit den angegebenen Öffnungszeiten, allfälligen Zugangsbeschränkungen und auch den Auslastungshinweisen der Partnerbetriebe einverstanden. Sie verzichten auf jeglichen Schadenersatz, wenn betriebsbedingt oder ohne Verschulden der Leistungsträger die angebotenen Leistungen nicht oder nur teilweise erbracht werden. Die Leistungsträger haften zudem nur für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz, nicht jedoch für leichte Fahrlässigkeit. Darüber hinaus besteht keine Haftung für allenfalls mitgeführte Carderobe oder sonstige mitgeführte Wertgegenstände. Die Inhaber der Alpbachtal Card nehmen des weiteren zur Kenntnis, dass der Alpbachtal Tourismus berechtigt ist, die Vereinbarung mit den einzelnen Card Leistungsträgern aus wichtigen Gründen auch während der Saison zu beenden. Es können daraus keine wie immer gearteten Ansprüche geltend gemacht werden.

All service partners listed in the Alpbachtal Card brochure have committed themselves to provide Alpbachtal cardholders with the full quantitative and the period of services accounted for in this brochure taking into consideration their own terms of transportation and terms and conditions and in accordance with their business hours. Alpbachtal cardholders acknowledge that the operating times of some of the service partners can vary depending on weather and the season and may not cover the entire Card season. Services offered by some partners can, due to capacity limitations,

entail waiting times. Alpbachtal Card holders agree to the service partners published operating times, possible admission restrictions and any references regarding capacity limits. They agree to forego any claims should the service partner through no fault of their own, not or only partially deliver the stated services due to operational reasons. The service partners are only liable for acts of gross negligence or intent not however for acts of minor negligence. Furthermore no responsibility is taken for articles of clothing or items of value. Alpbachtal Card holders also take note that the Alpbachtal Tourismus is entitled to terminate their agreements with individual service partners during the season where deemed necessary. Consequently no claims regardless of their nature can be put forward.

### Ausgabevoraussetzungen Terms of issue

Der Vermieter/Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, den Gast unabhängig von seiner Aufenthaltsdauer auf die Alpbachtal Card aufmerksam zu machen. Der Gast erhält von seinem Vermieter eine Alpbachtal Card für die Dauer seines Aufenthaltes ausgehändigt. Für die Ausstellung und Verwendung der Alpbachtal Card gelten die nachstehenden Bedingungen ausdrücklich als vereinbart.

The accommodation provider is obliged to inform their guests - regardless of the duration of their stay about the Alpbachtal Card. Each guest is issued a Alpbachtal Card covering the duration of their stay. The following conditions regarding in particular the issue and use of the Alpbachtal Card apply.

### Nicht-Übertragbarkeit / Verlust Non transferability / loss

Die Alpbachtal Card ist nicht übertragbar. Auf Verlangen ist ein Lichtbildausweis vorzuweisen. Die Alpbachtal Card darf nur von jener Person benutzt werden, deren Name auf der Card vermerkt bzw. gespeichert ist. Bei Nichtinsprache der Alpbachtal Card kann kein Ersatz gefordert werden. Ein Verlust der Card ist dem Beherbergungsbetrieb unverzüglich zu melden. Nach einer Neuansetzung verliert die verlorene Card ihre Gültigkeit mit sofortiger Wirkung.

The Alpbachtal Card is non-transferable. On demand a valid photo ID must be presented. The Alpbachtal Card is only allowed to be used by the person whose name is printed or written on it. No refund can be awarded on non-utilisation of the Alpbachtal Card. Loss of a card is to be reported immediately to the accommodation provider. Following the issue of a new card the lost card becomes invalid with immediate effect.

### Gültigkeit Validity

Die Sommer Card Saison dauert vom 1.5. – 31.10., die Winter Card Saison vom 1.11. – 30.4. jeden Jahres. Die Alpbachtal Card gilt innerhalb dieses Zeitraumes ab dem Datum der Anreise bis inklusive zum Datum der Abreise. Auf der Card müssen Vor- und Nachname des Karteninhabers sowie die Aufenthaltsdauer gut erkennbar eingetragen sein. Nach Ablauf der angegebenen Aufenthaltsdauer verliert die Alpbachtal Card automatisch ihre Gültigkeit. The summer card is valid for the season 1st May to 31st October, the winter season card is valid from 1st November to 30th April of each year. The Alpbachtal Card is valid within

these dates from the day of arrival to and including the date of departure. The holders first and surname and the duration of their stay must be clearly entered on the card. Upon expiry of the date limit the card automatically loses its validity.

### Verwendung Use of

Zur Erlangung der Kartenvorteile weist der Karteninhaber seine Alpbachtal Card vor. Die Card wird vom Leistungsträger durch ein Akzeptanzgerät oder durch bloße Sichtprüfung mit Notiz der Kartennummer und dem Namen des Inhabers auf ihre Gültigkeit und Identität überprüft. Der Karteninhaber ist verpflichtet, auf Verlangen einen gültigen Lichtbildausweis vorzuweisen anderenfalls kann ihm die freie oder ermäßigte Leistung verweigert werden. Bei Beschädigung oder technischen Mängeln der Alpbachtal Card wird die Card vom Beherbergungsbetrieb ausgetauscht.

To benefit from the advantages offered the holder must produce his Alpbachtal Card. The card is validated by the respective service partner either with a card reader or by a simple visual check and noting down of the card number and cardholders' name. On demand the cardholder is bound to present a valid photo ID otherwise free or reduced service can be denied. In case of damage or a technical default the accommodation provider will replace the card.

### Missbrauch Abuse

Bei missbräuchlicher Verwendung oder bei Verdacht auf missbräuchliche Verwendung sind die Alpbachtal Card Leistungspartner berechtigt und verpflichtet, die Karte ersatzlos einzubehalten. Bei Missbrauch oder begründetem Verdacht auf missbräuchliche Verwendung wird Anzeige erstattet. Der Karteninhaber haftet für missbräuchliche Verwendung der Karte durch Dritte.

In the event of abuse or the suspicion of abuse the service partner is entitled and obliged to withhold the card without replacement. Abuse or the reasonable suspicion of abuse will be reported to the police. The cardholder will be held responsible for card abuse by a third party.

### Haftungsausschluss Alpbachtal Tourismus

#### Alpbachtal Tourismus liability exclusion

Die Inhaber der Alpbachtal Card nehmen zur Kenntnis, dass Alpbachtal Tourismus lediglich die Zahlungsabwicklung zwischen den Inhabern der Card und den Leistungsanbietern durchführt, ein Vertragsverhältnis entsteht ausschließlich zwischen den Karteninhabern und den jeweiligen Leistungsanbietern. Die Inhaber der Alpbachtal Card verzichten gegenüber dem Alpbachtal Tourismus auf jeglichen denkbaren Gewährleistungs- bzw. Schadenersatzanspruch und zwar unabhängig davon, ob nun dem Leistungsanbieter bei einem Schaden ein Verschulden anzulasten ist oder nicht. Festgehalten wird, dass - sofern es zu einem Haftungsfall kommt - Alpbachtal Tourismus nicht für einen derartigen Schadensfall haftet, zumal die Leistungsanbieter nicht Gehilfen vom Alpbachtal Tourismus sind. Ebenso steht den Inhabern der Alpbachtal Card gegenüber dem Alpbachtal Tourismus kein Schadenersatz für den Fall zu, dass allfällige in der Broschüre angeführten Leistungen von den Partnerbetrieben nicht, nicht ordnungsgemäß oder nicht vollständig erbracht werden.

All Alpbachtal cardholders acknowledge that the Alpbachtal Tourismus is merely responsible for the handling of payments between cardholders and service partners. A contract exists only between cardholders and the respective service partners.

All Alpbachtal Card holders refrain from any warranty or compensation claims towards the Alpbachtal Tourismus regardless of whether in the eventuality of damage this can be regarded as a failure on the service partners' part. Alpbachtal Tourismus cannot be held responsible or liable for any damage or claim as they are not the service partner. Equally cardholders cannot claim damages from the Alpbachtal Tourismus in the eventuality that services offered by service partners stated in the brochure have not been properly or entirely fulfilled.

### Gerichtsstand Court of jurisdiction

Für sämtliche Streitigkeiten aus der Verwendung der Alpbachtal Card bzw. allfällige Schadenersatz- oder Gewährleistungsansprüche gilt als Gerichtsstand Rattenberg. Es gilt die ausschließliche Anwendung des österreichischen Rechtes als vereinbart. The Rattenberg court of jurisdiction is responsible for any dispute settlements or respectively any warranty or compensation claims regarding the Alpbachtal Card. The exclusive enforcement of Austrian law as stipulated is agreed.

### Datenschutz Data protection

Für die Nutzung der Alpbachtal Card ist die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Aufenthaltszeitraum und Herkunftsland / Postleitzahl) durch den datenschutzrechtlich Verantwortlichen Tourismusverband Alpbachtal zu dem Zweck, Ihnen die Vorteile der kostenlosen Card zur Verfügung zu stellen, notwendig. Weiters ist es notwendig, ihre Nutzungsdaten zum Zweck der Abrechnung zu speichern und diese auch unseren Leistungsträgern zur Kontrolle der internen Verrechnung zur Verfügung zu stellen. Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist ihre Einwilligung gem. Art. 6 (1) lit a, die Sie uns im Rahmen ihrer Gästemeldung in Ihrem Unterkunftsbetrieb erteilt haben. Diese Einwilligung können Sie jederzeit kostenlos widerrufen. Bereits getätigte Nutzungen bleiben davon unberührt für Verrechnungszwecke gespeichert. Es besteht keine gesetzliche oder vertragliche Verpflichtung zur Bereitstellung der personenbezogenen Daten. Die Nichtbereitstellung hat lediglich zur Folge, dass wir Ihnen die Gästekarte nicht zur Verfügung stellen können. Weitere Informationen zum Datenschutz und Ihren Rechten finden Sie in unserer Datenschutzerklärung unter [www.alpbachtal.at/de/service/datenschutz](http://www.alpbachtal.at/de/service/datenschutz)

In order to activate the Alpbachtal Card and the holiday benefits accorded, it is necessary for personal data (first name, surname, date of birth, holiday dates, country of origin/postcode) to be collected and saved by the Alpbachtal Tourist Office. It is also necessary to use/save this information regards controlling our billing for the service provider and for the service provider to control internal billing. The legal basis for this processing is your consent as per gem. Art. 6 (1) lit a, within the details of your given data at the point of registration recorded by your accommodation business. You can revoke this consent, without cost, at any time. Any benefit activated will remain as saved data for the purposes of billing. There is no legal or contractual obligation to provide personal data. The only result in not providing data will conclude in us being unable to provide you with the Alpbachtal Guest Card. Further information to the Data Protection Policy and your rights is available in our Data Protection Policy statement under [www.alpbachtal.at/de/service/datenschutz](http://www.alpbachtal.at/de/service/datenschutz)

Alle Angaben ohne Gewähr!  
Leistungsänderungen vorbehalten!  
All information without guarantee!  
Subject to change!





**alp  
bach  
tal**



**alp  
bach  
tal**

**ALPBACHTAL  
CARD**



**HOL DIR DEIN KOSTEN-  
LOSES ALPBACHTAL  
MULTIFUNKTIONSTUCH!**

Erhältlich mit der Alpachtal  
Card in unseren Tourismusbüros.

**CLAIM YOUR FREE MULTI-  
FUNCTIONAL ALPBACHTAL  
NECK GAITER!**

Simply present your Alpachtal  
Card at one of our tourist offices.

Erhältlich ab der ersten Übernachtung  
bei deinem Vermieter im Alpachtal!

*Issued by your host from the first overnight  
stay in the Alpachtal.*

Gültigkeitszeitraum

*Validity period*

01.05.2023 – 31.10.2023

Änderungen vorbehalten!

Stand April 2023

*Subject to change without notice!*

*As of April 2023*

**Alpachtal Tourismus**

Zentrum 1, 6233 Kramsach

+43 5337 21200 | [info@alpachtal.at](mailto:info@alpachtal.at)

**[alpachtal.at/card](https://alpachtal.at/card)**